

INTERREG ATCZ31 „DENKMÄLER LEBEN“

Handlungsempfehlungen

Interreg



Österreich-Tschechische Republik
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung



EUROPÄISCHE UNION

denkmäler leben
památky žijí

SAINT ELMO'S
TOURISMUSMARKETING

PROJEKT ÜBERSICHT

EMPFEHLUNGEN

KONTAKT

PROJEKT INHALTE

- **Ziel:** Recherche, ob und falls ja, in welcher Qualität die teilnehmenden Denkmäler im Web zu finden sind.
- **Umfang:** Es wurden 96 Denkmäler in je 2 Regionen in Tschechien und Österreich analysiert. (Südböhmischer Kreis & Kreis Vysočina sowie Waldviertel & Mühlviertel)
- Die 96 Denkmäler haben sich zusammengesetzt aus:
 - 18 Städte
 - 46 Schlösser und Museen
 - 18 Burgen und
 - 14 Stifte

ANALYSIERTE PLATTFORMEN

Plattformen

- Wikipedia
- Tripadvisor
- Bergfex
- Yelp
- Google my Business
- Herold
- Facebook
- Czech-tourist
- Czech.cz
- Jiznicechy.cz
- Google
- Seznam

Herausforderung

- Die Plattformen wurden anhand von touristischer Relevanz, Kontaktpunkte der Gäste und Zugriffszahlen in enger Abstimmung mit dem Auftraggeber ausgewählt. Manche Plattformen haben eine hohe Relevanz in nur einem Sprachraum, um das Nutzerverhalten zu berücksichtigen.

PROJEKT ÜBERSICHT

EMPFEHLUNGEN

KONTAKT

EMPFEHLUNGEN FÜR STÄDTE / GEMEINDEN

Aufgrund ihres politischen / öffentlichen Status müssen Städte und Gemeinden auf andere Dinge achten, als Betriebe

STÄDTE

Sortiert nach Relevanz für die Denkmäler

Hausaufgabe – unbedingt erledigen

- **Eigene Webseite pflegen – touristische Inhalte klar hervorheben**
- **Korrekte Verlinkung auf Partner-Webseiten checken**
- **Informationen auf Google-Business und Seznam prüfen und via „Feedback-Funktion“ Änderungen beantragen**
- **Wikipedia-Einträge in Fremdsprachen pflegen und in eigener Sprache prüfen**

Fleißaufgabe – jährlich prüfen

- **Bergfex – für deutschsprachige Gäste wichtig**
- **Herold – für Sprachassistenten wichtig**
- **Jiznicechy.cz – für Südböhmen wichtig**

Fleißaufgabe – laufend

- **Facebook – bzw. von Tourismusorganisation übernehmen lassen**

CHECKLISTE WEBSEITE

Städte

- Orientierung für Gäste auf der Webseite - „offizieller Reiseführer“ im Wortlaut verwenden
- Gemeinde-Seite und Tourismuseite auf der selben Seite ist besser als zwei verschiedene Seiten (Keyword-Kannibalisierung, Suchmaschinenkonkurrenz, Verlinkungsprobleme) – auf der Startseite unbedingt ersichtlich machen
- Kein Google-Translate (!) – unbedingt eine Landingpage in nativer Übersetzung mit den wichtigsten Informationen bereitstellen: Über uns, Top 5 Sehenswürdigkeiten inkl. Links, Anfahrt
- Webseiten auf zeitgemäßes Design anpassen und dabei kein Wordpress verwenden. Das macht die Seite langsam. Das hat Vorteile für die Sichtbarkeit (Mobile-Seite, aktueller Content, Ladegeschwindigkeit, Darstellung der Inhalte / Glaubwürdigkeit, ...)

CHECKLISTE VERLINKUNGEN

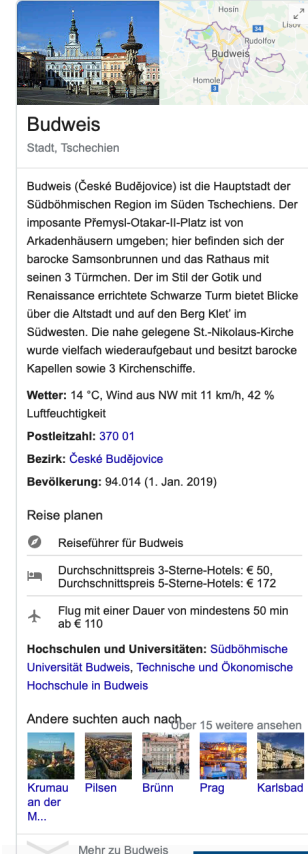
Städte

- In der Google Search-Console findet man unter „Links“ die „Top verweisenden Webseiten“
- In Google und Seznam nach dem jeweiligen Denkmal suchen und die Top Einträge kontrollieren, ob die Links korrekt gesetzt wurden. (Waldviertel.at, jiznicechy.cz und, <https://www.vysocina.eu/> sind falsch verlinkt – Sprachversionen und oder Webseiten)
- Wikipedia überprüfen

CHECKLISTE GOOGLE-BUSINESS

Städte

- Öffentliche Institutionen wie Städte / Gemeinden können auf Google keinen Business-Eintrag beantragen – über die Feedback-Funktionen können aber Änderungen eingebracht werden



Budweis
Stadt, Tschechien

Budweis (České Budějovice) ist die Hauptstadt der Südböhmischen Region im Süden Tschechiens. Der imposante Přemysl-Otakar-II-Platz ist von Arkadenhäusern umgeben; hier befinden sich der barocke Samsonbrunnen und das Rathaus mit seinen 3 Türmchen. Der im Stil der Gotik und Renaissance errichtete Schwarze Turm bietet Blicke über die Altstadt und auf den Berg Klet' im Südwesten. Die nahe gelegene St.-Nikolaus-Kirche wurde vielfach wiederaufgebaut und besitzt barocke Kapellen sowie 3 Kirchenschiffe.

Wetter: 14 °C, Wind aus NW mit 11 km/h, 42 % Luftfeuchtigkeit

Postleitzahl: 370 01

Bezirk: České Budějovice

Bevölkerung: 94.014 (1. Jan. 2019)

Reise planen






☑ Reiseführer für Budweis

🏨 Durchschnittspreis 3-Sterne-Hotels: € 50, Durchschnittspreis 5-Sterne-Hotels: € 172

✈️ Flug mit einer Dauer von mindestens 50 min ab € 110

Hochschulen und Universitäten: Südböhmische Universität Budweis, Technische und Ökonomische Hochschule in Budweis

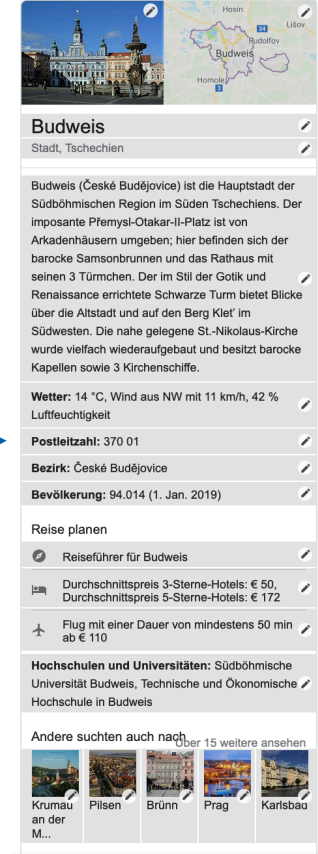
Andere suchten auch nach über 15 weitere ansehen

Krumau an der M... Pilsen Brunn Prag Karlsbad

Mehr zu Budweis

Feedback geben



Budweis
Stadt, Tschechien

Budweis (České Budějovice) ist die Hauptstadt der Südböhmischen Region im Süden Tschechiens. Der imposante Přemysl-Otakar-II-Platz ist von Arkadenhäusern umgeben; hier befinden sich der barocke Samsonbrunnen und das Rathaus mit seinen 3 Türmchen. Der im Stil der Gotik und Renaissance errichtete Schwarze Turm bietet Blicke über die Altstadt und auf den Berg Klet' im Südwesten. Die nahe gelegene St.-Nikolaus-Kirche wurde vielfach wiederaufgebaut und besitzt barocke Kapellen sowie 3 Kirchenschiffe.

Wetter: 14 °C, Wind aus NW mit 11 km/h, 42 % Luftfeuchtigkeit

Postleitzahl: 370 01

Bezirk: České Budějovice

Bevölkerung: 94.014 (1. Jan. 2019)

Reise planen






☑ Reiseführer für Budweis

🏨 Durchschnittspreis 3-Sterne-Hotels: € 50, Durchschnittspreis 5-Sterne-Hotels: € 172

✈️ Flug mit einer Dauer von mindestens 50 min ab € 110

Hochschulen und Universitäten: Südböhmische Universität Budweis, Technische und Ökonomische Hochschule in Budweis

Andere suchten auch nach über 15 weitere ansehen

Krumau an der M... Pilsen Brunn Prag Karlsbad

Mehr zu Budweis

klicke auf den Fehler.

CHECKLISTE WIKIPEDIA

Städte

- Wikipedia ist die erste Anlaufstelle für viele Gäste da Wikipedia in den Sucheinträgen oft auf der ersten Stelle erscheint.
- Auch für Fremdsprachen ist Wikipedia eine kostengünstige Alternative zur Übersetzung der eigenen Seite (dh Seite für Hauptmärkte übersetzten, Wikipedia für Nischenmärkte nutzen)
- Wikipedia-Einträge vom Tourismusverband zentral pflegen lassen z.B. https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_von_Burgen_und_Schlössern_in_Südböhmen
- Wichtig sind: Geschichte, Zahlen / Daten / Fakten, Sehenswürdigkeiten

CHECKLISTE

Bergfex, Jiznicechy.cz und Herold

- Bergfex und Herold sind „Fleißaufgaben“, Jiznicechy.cz ist nur für Südböhmen relevant
- Einträge beantragen
- Inhalte vervollständigen – auf gute Bildqualität achten.
- Relevanz der Inhalte und optische Aufbereitung steht im Vordergrund dh keine „Werbung“ und blumige Texte. Bilder sorgen für Inspiration, Texte sollen informieren

CHECKLISTE FACEBOOK

- Facebook ist nur dann zu verwenden, wenn genügend Ressourcen zur Verfügung stehen.
- Am besten vom übergeordneten Tourismusverband führen lassen
- Wenn möglich: Profile / Auftritte zusammenführen damit nur ein Eintrag zu finden ist
- Content / Bilder produzieren und an den TVB schicken

EMPFEHLUNGEN FÜR AUSFLUGSZIELE

Betriebe haben online viele Möglichkeiten Sichtbarkeit zu erlangen aber nicht alle sind gleichermaßen relevant

AUSFLUGSZIELE

Sortiert nach Relevanz

Hausaufgabe – unbedingt erledigen

- **Eigene Webseite pflegen: Landingpage in Fremdsprache bereitstellen**
- **Korrekte Weiterverlinkung von Partner-Webseiten checken**
- **Informationen auf Google-Business und Seznam beantragen**
- **Wikipedia-Einträge in Fremdsprachen pflegen und in eigener Sprache prüfen**

Fleißaufgabe – regelmäßig prüfen

- **Tripadvisor: Eintrag beantragen, Bewertungen pflegen**
- **Bergfex: wichtigste Informationen hinterlegen**
- **Herold: für Sprachassistenten wichtig**

Fleißaufgabe – laufend

- **Facebook**

CHECKLISTE WEBSEITE

Ausflugsziele

- Orientierung für Gäste auf der Webseite - „offizielle Webseite“ im Wortlaut verwenden
- Webseiten konsolidieren, alte Webseiten abdrehen / weiterleiten
- Auf Zweisprachigkeit achten: Bereits auf der Startseite international lesbare Titel verwenden
- Kein Google-Translate (!) – unbedingt eine Landingpage in nativer Übersetzung mit den wichtigsten Informationen bereitstellen: Über uns, Öffnungszeiten, Preis und Anfahrt
- Webseiten auf zeitgemäßes Design anpassen und dabei kein Wordpress oder ähnliches verwenden. Das macht die Seite langsam. Das hat Vorteile für die Sichtbarkeit (Mobile-Seite, aktueller Content, Ladegeschwindigkeit, Darstellung der Inhalte / Glaubwürdigkeit, ...)
- Vorsicht bei neuen Webseiten: hier unbedingt für die alten URLs Weiterleitungen einrichten

CHECKLISTE VERLINKUNGEN

Ausflugsziele

- In der Google Search-Console findet man unter „Links“ die „Top verweisenden Webseiten“
- In Google und Seznam nach dem eigenen Betrieb / Denkmal suchen und die Top Einträge kontrollieren, ob die Links korrekt gesetzt wurden.
- Google Business-Eintrag und Seznam hinsichtlich Links prüfen
- Die Domains tschechischer Seiten wurden geändert ohne eine Weiterleitung einzurichten – sie enden manchmal auf .cz oder .eu – alte Domains sauber weiterleiten, um tote Links zu vermeiden

CHECKLISTE WIKIPEDIA

Städte

- Auch für Betriebe ist Wikipedia wichtig, da die Plattform in den Suchergebnissen oft sehr weit oben erscheint.
- Vor allem für Fremdsprachen ist Wikipedia eine kostengünstige Alternative zur Übersetzung der eigenen Seite (dh Seite für Hauptmärkte übersetzten, Wikipedia für Nischenmärkte nutzen)
- Ev. Wikipedia-Einträge vom Tourismusverband zentral pflegen lassen
- Wichtig sind: Geschichte, Zahlen / Daten / Fakten, Sehenswürdigkeiten und Link (!)

CHECKLISTE GOOGLE-BUSINESS

Ausflugsziele

- Betriebe können den eigenen Eintrag „übernehmen“ und das sollte unbedingt gemacht werden.
- Bilder, Informationen und auch Events / Produkte können neuerdings angelegt werden.
- Auf Konsistenz der Informationen achten



The screenshot shows a Google Business listing for the 'Erzherzog Franz Ferdinand Museum'. It includes a photo of the museum building, a map showing its location in Artstetten, and a rating of 4.5 stars from 355 reviews. The listing text identifies it as a 'Schloss in Artstetten-Pöbring' and provides a link to its Wikipedia page.

Erzherzog Franz Ferdinand Museum

Website Route Speichern

4,5 ★★★★★ 355 Google-Rezensionen

Schloss in Artstetten-Pöbring

Schloss Artstetten ist ein Schloss in der Marktgemeinde Artstetten-Pöbring im [Bezirk Melk](#) in Niederösterreich im Besitz der Familie Hohenberg. [Wikipedia](#)

CHECKLISTE FÜR SEZNAM

Ausflugsziele

- In Suchmaske auf Seznam.cz eigene Firma/Sehenswürdigkeit eingeben und Eintrag kontrollieren – inklusive den Verlinkungen
- Ähnlich wie auf Google bilden die eingetragenen Titel (Header) und Texte die Basis für jegliche Suchanfragen. Die Titel sollten die gleichen HTML-Tags führen, sollten aber in angemessener Anzahl verwendet werden
- Unternehmen können ein Basisprofil gratis beantragen (ähnlich zu Google Business). Das Profil „Seznam naplno“ ist vergeben, bietet erweiterte Präsentationsmöglichkeit und kann zu einer besseren Position bei Keyword und Kategorie Suchen auf seznam.cz, firmy.cz a mapy.cz führen
- Mapy.cz ist im Vergleich zu Google Maps touristisch ausgerichtet, mit eingezeichneten Wander- und Radwegen und beim tschechischen Nutzer besonders beliebt.

CHECKLISTE TRIPADVISOR

Ausflugsziele

- Den Eintrag übernehmen
- Informationen vervollständigen, Fotos hinzufügen
- Bewertungen managen
- 2. Schritt: Buchbare Angebote hinterlegen (werden über Tripadvisor und Viator verkauft) und online verkaufen ohne eigenem Shop.

Stift Zwettl

[Gehört Ihnen dieses Unternehmen?](#)

40 Bewertungen

Nr. 1 von 13 Aktivitäten in Zwettl-Niederösterreich

Serienswürdigkeiten & Wahrz

Zwettl Stift 1, Zwettl-Niederösterreich 3910, Österreich

Heute geöffnet: 10:00 - 16:00

Mit der Verwaltung der TripAdvisor-Seite beginnen

CHECKLISTE

Bergfex, Jiznicechy.cz und Herold

- Bergfex / Herold als „Fleißaufgaben“
- Einträge für Betriebe beantragen – mit Kosten verbunden
- Inhalte vervollständigen – auf gute Bildqualität achten! Bilder sorgen für Inspiration, Texte sollen informieren dh Texte kurz & knapp halten

CHECKLISTE FACEBOOK

Ausflugsziele

- Facebook ist nur dann zu verwenden, wenn genügend Ressourcen zur Verfügung stehen.
- Für Betriebe eine gute Möglichkeit zur direkten Kundenpflege
- 2-3x pro Woche Postings veröffentlichen
- Events direkt in Facebook anlegen
- Wenn möglich: Profile / Auftritte zusammenführen damit nur ein Eintrag zu finden ist

STYLE-GUIDE FÜR DENKMÄLER

Bildstilistik und Tonalität

ERZÄHLE EINE GESCHICHTE



ZEIGE DEN GÄSTEN PERSPEKTIVEN

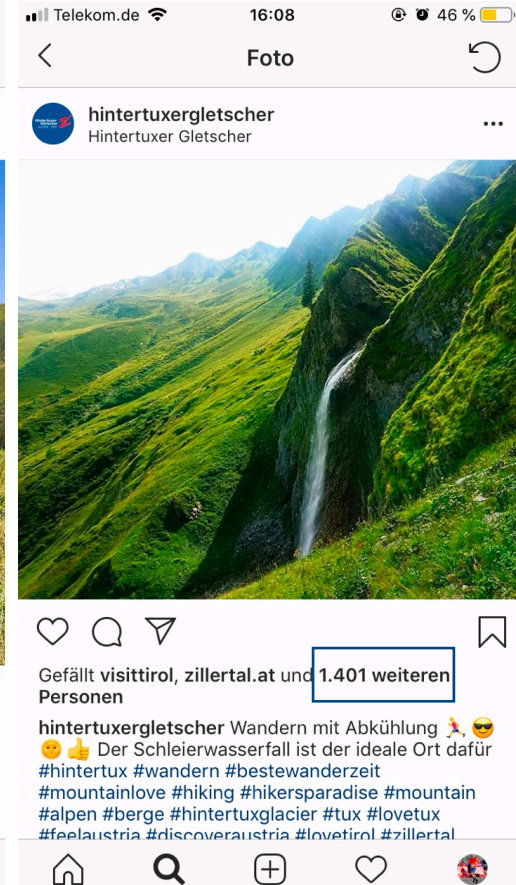


ZEIGE DEN GÄSTEN PERSPEKTIVEN



GESCHICHTE VS WERBUNG

- 41 % der Gäste empfinden Inhalte als zu werblich
- Fokus auf das Erlebnis
- Perspektiven und Sehnsuchtsorte zeigen

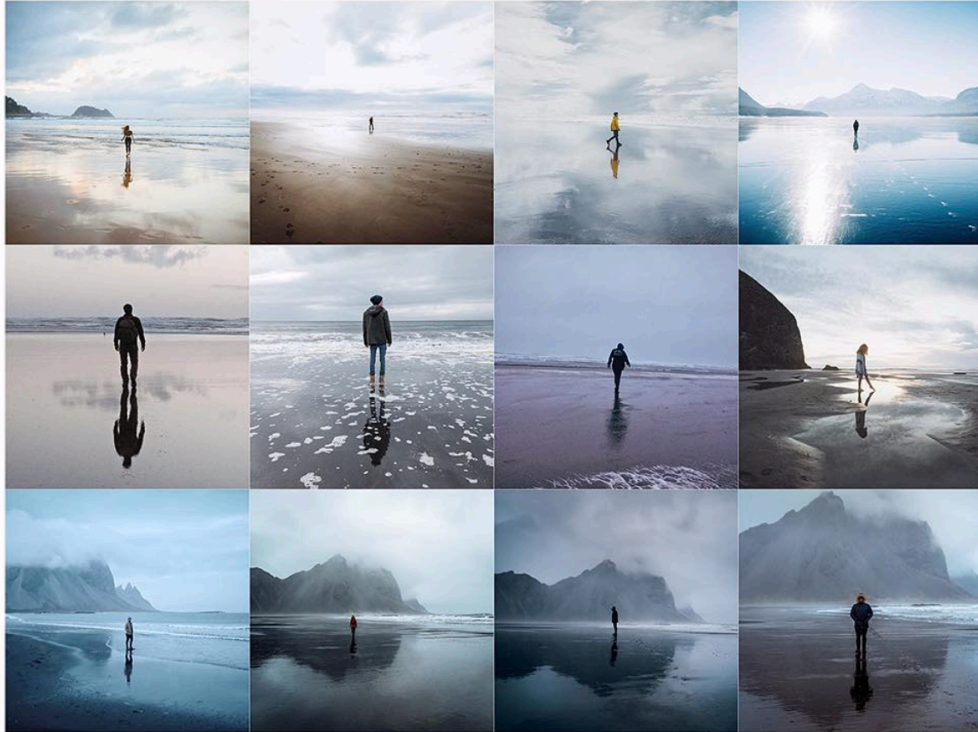


VERHILF DEN GÄSTEN ZU TOLLEN FOTOS

Beispiel: Steiermark Fest
am Rathausplatz, Wien



NUTZE INSPIRATIONSQUELLEN



insta_repeat • Folgen

insta_repeat I call this ocean void 🌊
(person centered and silhouetted on a beach with their reflection on the wet sand)
#inspirationalquote #simulacra #internettroll
#copyofacopy #moodygrams #instarepeat
#dejavuvibes #bummervibes #iwasbummer
#beforeitwasmainstream

Alle 37 Kommentare ansehen

gazeog Ironically my gf took a picture of me similar to this while we were in Santa Cruz, rip

neisius.nicolas @gazeog Why rip ?
There is nothing wrong with it.
I don't think she intentionally copied one of the photographers here :D

johnanddukeandfamily I like them. ❤️
Better than selfies but then we all need a bit of variety. I'm guilty of all current and future



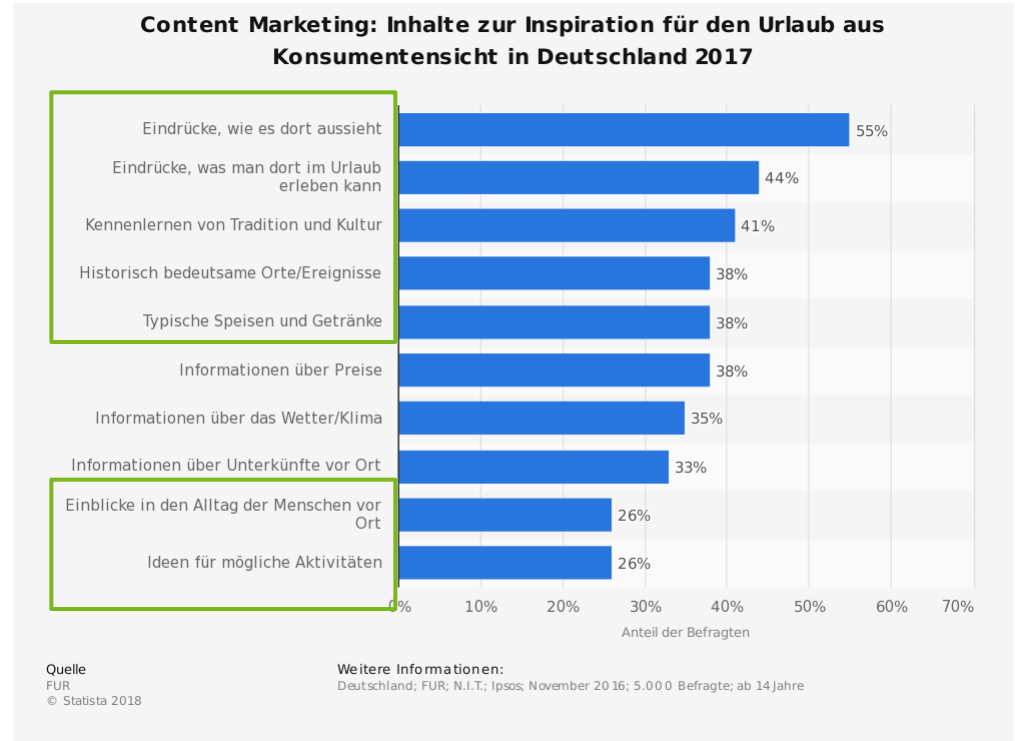
Gefällt 6.802 Mal

15 MÄD7

WELCHE INHALTE SIND SINNVOLL?

Welche Inhalte inspirieren die eigenen Gäste?

- Content gibt **Orientierung**
 - **Bilder inspirieren**
 - **Texte informieren**
- Weniger ist mehr: (wenig) relevanter Content konvertiert besser!



DIE „PERFEKTE LANDINGPAGE“

1

INSPIRATION

Meta-Info + Meta-Description, Header-Bild, Überschrift, Teaser-Text, Sub-Überschriften und Schlagwörter

2

INFORMATION

7 Ws: Was, Wo, Wann, Wie, Wer, Warum, Woher ... am besten auf einen Blick!

3

CALL-TO-ACTION

Buchen, anfragen, Reiseplanung, anrufen, ...



The screenshot shows a web browser displaying the website 'Das Ferienland Schwarzwald'. The page features a large header image of a traditional cuckoo clock house with a clock face. To the right is a map of the Schwarzwald region. Below the header, there is a navigation menu with 'Home', 'Sehenswürdigkeiten', and 'Kuckucksuhr'. The main content area is titled 'ERSTE WELTGRÖSSTE KUCKUCKSUHR' and includes a sub-headline 'Eine Uhr, groß wie ein Haus'. The text describes the clock's history and features. A 'Details' section lists the date, start times, duration, and languages. At the bottom, there are two blue buttons for booking: 'BUCHEN 1 - 5 PERSONEN / 90 MIN' and 'BUCHEN 1 - 5 PERSONEN / 60 MIN'. A yellow callout box on the left side of the page states: 'Detailseite bietet konkrete Informationen (und nicht mehr Inspiration). Re eine Karte, links ein Bild mit Wiedererkennungswert.' Another yellow callout box on the right side of the page states: 'Info-Text mit konkreten Tipps und Erklärungen, darunter Details wie Öffnungszeiten, Preise, Anreise, Impressionen, etc.'

GUIDELINE FÜR TEXTE

- Texte informieren (Bilder inspirieren)
- Das heißt: kurze und prägnant die wichtigsten Informationen in Schriftform.

<15

Wörter pro Satz

3-4

Zeilen pro Absatz

1-3

Absätze pro
Unterüberschrift

300-2000

Zeichen für Reiseführer-
Webseiten im Web

- Bei Denkmälern sind wichtig:
 - Was gibt es da zu sehen / tun?
 - Öffnungszeiten & Preise, ev. Bewertungen
 - Anreise & Kontakt

SUCHMASCHINEN-OPTIMIERUNG

- Titel der Seite = Name des Denkmals
- Formatierungen verwenden: H1, H2, Text, Bullets, etc
- Bildbeschreibungen verwenden (Alt-Tags)
- Landingpage in nativer Übersetzung erstellen
- Meta-Information unbedingt in jeweiliger Landessprache formulieren
- Zeitgemäßes Design: Darstellung auf Smartphones ermöglichen
- Ladezeit möglichst niedrig halten (Schlankes CMS)

TEXTE IM WEB

Anspruch an die Texte:

1. RELEVANZ: Fakten und übersichtliche Information
2. OPTIK: angenehm zu lesen
3. UNTERHALTUNG: Bilder, Videos oder Beschreibungen

PROJEKT ÜBERSICHT

EMPFEHLUNGEN

KONTAKT

ANSPRECHPARTNER FÜR RÜCKFRAGEN



Michael Fenböck

Projekt-Manager

m.fenboeck@tourismusmarketing.com

0043 699 109 47 116

Interreg



EUROPÄISCHE
UNION



EUROPÄISCHE UNION

Österreich-Tschechische Republik

Europäischer Fonds für regionale Entwicklung


denkmäler | leben
památky | žijí

SAINT ELMO'S
TOURISMUSMARKETING

THANK YOU

Sämtliche Rechte an den Inhalten (einschließlich Konzepte, Gestaltungen, Preise, Konditionen, Planungen, etc.) verbleiben ebenso wie jegliches den Inhalten zugrunde liegende Know-how und unabhängig davon, ob die Inhalte Urheber-, Nutzungs- und Eigentumsrechte darstellen, ausschließlich bei der Agentur.

Mit der Präsentation und / oder Überlassung der Präsentation und ggf. weiterer Unterlagen räumt die Agentur keinerlei Rechte an den Inhalten ein. Jegliche Nutzung, Verwertung, Vervielfältigung, Bearbeitung sowie jegliche Weitergabe an Dritte ist unzulässig und bedarf der ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung der Agentur. Alle Inhalte unterliegen der strikten Vertraulichkeit.